

# Informe Gastos

Numero de poliza

303-0706153



Cliete

RAYOVAC GUATEMALA

Monto de transferencia

Q0.00

| Monto               |       | Recibo/Factura     |            |
|---------------------|-------|--------------------|------------|
| Custodio:           | Q0.00 | Bacula:            | Q0.00      |
| Cuadrilla:          | Q0.00 | Oirsa:             | Q58.33     |
| Montacarga:         | Q0.00 | Muelleaje:         | Q0.00      |
| Marchamo:           | Q0.00 | Demoras:           | Q0.00      |
| Almacenaje:         | Q0.00 | Carta Correccion:  | Q0.00      |
| Parqueo:            | Q0.00 | THC:               | Q0.00      |
| Revision:           | Q0.00 | Maga:              | Q0.00      |
| ATC/circulacion:    | Q0.00 | Alimentos:         | Q0.00      |
| Autenticas:         | Q0.00 | Corroboracion:     | Q0.00      |
| DCS:                | Q0.00 | Otros:             | Q0.00      |
| Documentos:         | Q0.00 | Ti.Ext portuaria : | Q0.00      |
| Multas:             | Q0.00 | Fotocopias:        | Q0.00      |
| Rev no Instructiva: | Q0.00 | Condicion:         | Q0.00      |
| Detencion:          | Q0.00 | Collect:           | Q0.00      |
| Despacho:           | Q0.00 | ATC:               | Q5.00      |
|                     |       |                    | 3897901515 |

Total: Q63.33

Vuelto: (Q63.33)

Forma de vuelto

POR COBRAR

Numero

42278





APM TERMINALS

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00125933

# CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 125933

|                                                                                                             |                                                                    |                                                 |                                                             |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date: 13/11/2020                                                       | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date: 13/11/2020 | Hora:<br>Time: 09:33 AM                         | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: | Hora:<br>Time: |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter | Nombre:<br>Name: RAYOVAC GUATEMALA S.A.                            |                                                 |                                                             |                |
| TERRESTRE / LAND                                                                                            | AEREO / AIR                                                        | MARITIMO / MARINE                               |                                                             |                |
| Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle: Marítimo                                                            | Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:                             | Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:               |                                                             |                |
| Placa:<br>Registration plate:                                                                               | Matrícula:<br>Registration number:                                 | No. de Viaje:<br>Trip No.:                      |                                                             |                |
| Origen:<br>Origin: China                                                                                    | Procedencia:<br>Point of Departure: China                          | Destino:<br>Destination: Guatemala              |                                                             |                |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA                                                 | Químico utilizado:<br>Chemical used: INTERCEPT                     | Dosis:<br>Dose: 10 c.c./litro de agua           |                                                             |                |
| Concentración:<br>Concentration: 0 m3                                                                       | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: 0       | Temperatura ambiente:<br>Room temperature: 0 °C |                                                             |                |
| Volumen tratado:<br>Treated volume: 0                                                                       | Tiempo de aereación:<br>Ventilation period: 0                      |                                                 |                                                             |                |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period: 0                                                                 | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units: 0           |                                                 |                                                             |                |
| Producto tratado:<br>Product treated: 1 Contenedor de 40"                                                   | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose:                      |                                                 |                                                             |                |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:             |                                                                    |                                                 |                                                             |                |
| Observaciones:<br>Observations: MSCU4696995                                                                 |                                                                    |                                                 |                                                             |                |

APM TERMINALS SITC

José Luis Godínez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /  
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA  
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000125933

00125933

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 125933                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
| COMPROBANTE DE PAGO                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                |
| INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
| RECIBI DE:<br>RECEIVED FROM:<br>LA CANTIDAD DE:<br>THE AMOUNT OF:<br>EN CONCEPTO DE:<br>FOR:<br>CANCELADO EN:<br>PAID IN: | RAYOVAC GUATEMALA S.A.<br>CINCUENTA Y OCHO (CON 58/100) Quetzales<br>TRAILER (FURGON) - ASP<br>EFFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/> CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/> CHEQUE No. / CHECK No. BANCO/BANK: |
| APM TERMINALS, 13/11/2020                                                                                                 | POR Q / FOR Q ***58.33<br>TIPO DE CAMBIO:<br>EXCHANGE RATE: 7.77684<br>QUETZALES                                                                                                                                               |
| LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |
| Jorge Mario de la Cruz Cristales                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                |
| NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME                                                                                | FIRMA / SIGNATURE                                                                                                                                                                                                              |
| SELLO / SEAL                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                |
| ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |

02200000125933



02200000125933

Número de Autorización: 1FEF8C99-E855-41CB-8259-86E6B811D263  
CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT: 12521337 Fecha Certificación: 2020-11-13T15:48:39-06:00